

CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA



Company name / Naziv firme: CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA
Address / Adresa: Nova Dalmatinska bb, Podgorica, Montenegro
TIN / PIB: 03016480
VAT / PDV: 30/31-14424-7
E-mail: info@crbcmontenegro.me

TO / ZA:	Employer: Government of Montenegro represented by Ministry of Transport and Maritime Affairs / Investitor: Vlada Crne Gore koju predstavlja Ministarstvo saobraćaja i pomorstva
Address / Adresa:	Rimski trg 46, Podgorica, Montenegro / Rimski trg 46, Podgorica, Crna Gora
Contract / Ugovor:	DESIGN AND BUILD CONTRACT for Bar-Boljaře Highway, Section: Smokovac - Uvac - Matsevo, dated 26 February 2014 / UGOVOR ZA PROJEKTOVANJE I IZGRADNJU autoputa Bar-Boljaře, Dionica: Smokovac - Uvac - Matsevo, od 26. februara 2014.

Contract No. / Br. Ugovora: 01-827/1	
Invoice No. / Br. fakture: 2017/05/31 BBH-SM-008-CD	
Place of request for the payment issue (IPS) / Mjesto podnošenja zahtjeva za plaćanje (IPS):	Podgorica
	Ref.: IG/3772/ME (IPC No.08)
Engineer's issuance of IPC Letter No./Inženjerovo izdavanje dopisa Privremene situacije br.	
Payment Due Date (42 days after Contractor's Statement Submission) / Datum dospijeća plaćanja (42 dana nakon dostave Izjave Izvođača)	
23 June 2017	

1	A - Contractor's payments / Plaćanja Izvođača	EUR 19,191,581.70
2	B - Retention Money / Garantični depozit	EUR 959,579.09
3	C - Advance payment amortization / Amortizacija avansnog plaćanja	EUR 0.00
4	D - Non Conformity / Neusaglasnost	EUR -78,000.00
5	E - Deductions / Odbici	EUR 0.00
6	F - Value of this Invoice / Vrijednost ove fakture	EUR 18,310,002.62
7	G - Portion from the Budget of Montenegro (15%) - Payable in EUR / Dio iz Budžeta Crne Gore (15%) - platio u EUR	EUR 2,746,500.39
8	H - Exim Bank portion (85%) - Payable in USD expressed in EUR / Dio Exim banke (85%) - platio u USD	EUR 15,563,502.22
	I - Exim Bank portion (85%) - Payable in USD expressed in EUR / Dio Exim banke (85%) - platio u USD	USD 21,350,012.35

Notice: Invoice exempted from VAT based on the Article 16 of the Law on Bar-Boljaře Highway ("Montenegro Official Gazette" No. 52/14) and the Subclause 1.15 of the Design and Build Contract for Bar-Boljaře Highway, Section: Smokovac-Uvac-Matsevo ("Montenegro Official Gazette" No. 54/14) / Napomena: Fakture oslobođena PDV-a na osnovu člana 16 Zakona o autoputima Bar-Boljaře ("Službeni list Crne Gore" br. 54/14) i podklauzule 1.15 Ugovora o projektovanju i izgradnji autoputa Bar-Boljaře, Dionica: Smokovac-Uvac-Matsevo ("Službeni list Crne Gore" br. 54/14)

Please make payment in accordance with our bank information: / Molim Vas da izvršite plaćanje na osnovu sljedećih podataka:

Bank account details (for payment in Montenegro in EUR) / Detalji računa	Bank account details (for payment in China in USD) / Detalji računa
EUR 2,746,500.39	USD 21,350,012.35
Account No / Broj računa:	535-888888-42
With Bank / Ime banke:	Prva banka
Street / Ulica:	Nova Dalmatinska bb
City and Country / Grad i Država:	Podgorica, Montenegro / Podgorica, Crna Gora
Company Name / Naziv / preduzeća:	CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA
Swift code:	EIBCCNBJBKD

M.P.

Project Manager/Director Projekta

Wang Hongbo